



CHAPITRE 90

CHAPTER 90

Loi concernant la ville de Mont-Royal An Act respecting the town of Mount Royal

[Sanctionnée le 10 mars 1949]

[Assented to, the 10th of March, 1949]

Préam-
bule.

ATTENDU que la Ville de Mont-Royal a représenté par sa pétition:

Qu'il y a pénurie de logements dans la Ville de Mont-Royal;

Qu'au surplus nombre d'employés de la ville, faute de logements à Mont-Royal, sont contraints d'habiter loin de la ville;

Que le conseil de la ville de Mont-Royal, après avoir mûrement étudié ce problème en est venu à la conclusion qu'il pourrait apporter sa collaboration au règlement de cette situation en, par la ville, construisant un certain nombre de maisons d'habitation dont elle disposerait ensuite en les louant ou vendant à ses employés d'abord, ou à ses citoyens ou toutes autres personnes;

Attendu, que, pour mieux assurer la protection de la personne et de la propriété et pour améliorer l'aspect général de la ville, il y a lieu d'accroître les pouvoirs de réglementation de la ville;

Attendu qu'il convient de modifier en conséquence la charte de la Ville de Mont-Royal (3 George V, chapitre 72, modifiée par les lois 5 George V, chapitre 102, 23 George V, chapitre 134, 24 George V, chapitre 102, 1 Édouard VIII, chapitre 10, 8 George VI, chapitre 64, 10 George VI, chapitre 73 et 11 George VI, chapitre 99) et, pour la Ville de Mont-Royal, la loi générale des cités et villes;

WHEREAS the town of Mont-Royal has, by its petition, represented:

That there is a shortage of housing accommodation in the Town of Mount-Royal;

That moreover many employees of the town, no dwellings being available in Mount-Royal, are forced to live far from the town;

That the council of the town of Mount-Royal, after a thorough study of the problem, has come to the conclusion that it would help solve this problem if the town built a certain number of dwelling-houses, which it could then dispose of by renting or selling them to its employees in the first place, or to its inhabitants or to other persons;

Whereas to best assure the protection of its population and of the property and to improve the general appearance of the town, it is expedient to increase the town's power to make by-laws;

Whereas it is expedient to amend accordingly the charter of the town of Mount-Royal (3 George V, chapter 72, amended by the acts 5 George V, chapter 102, 23 George V, chapter 134, 24 George V, chapter 102, 1 Edward VIII, chapter 10, 8 George VI, chapter 64, 10 George VI, chapter 73 and 11 George VI, chapter 99) and, as regards the town of Mount-Royal, the Cities and Towns Act;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil Législatif et de l'Assemblée Législative de Québec, décrète ce qui suit:

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

S.R.,
c. 233,
a. 426a, aj.
pour ville.

1. La Loi des cités et villes est modifiée, pour la Ville de Mont-Royal, en ajoutant après l'article 426 le suivant:

1. The Cities and Towns Act is amended, for the town of Mount-Royal, by adding after section 426, the following:

R.S.,
c. 233,
s. 426a,
added, for
town.

Règle-
ments
d'habita-
tions.

"426a. 1. Le conseil peut faire des règlements pour décréter l'érection ou construction par la ville, ou pour le compte de la ville, de maisons d'habitation dans les limites de ladite Ville de Mont-Royal, et pour acquérir à ces fins les biens immeubles qu'il juge nécessaires.

"426a. 1. The council may pass by-laws to order the erection or construction by the town, or for the town, of dwelling-houses within the limits of the said town of Mount-Royal, and to acquire for such purposes the immoveable property deemed necessary.

Dwelling-
houses
by-laws.

Condi-
tions.

2. Tels règlements devront pourvoir à ce que la ville puisse disposer de ces maisons d'habitation ainsi construites par elle ou pour elle, par location ou vente, dans l'ordre suivant:

2. Such by-laws shall provide that the town may dispose of these dwelling-houses thus built by the town or for it, by leasing or selling, in the following order:

Condi-
tions.

**a) à ses employés;
b) à ses citoyens;
c) à toutes autres personnes pouvant avoir besoin de logement ou d'habitation ou de maison.**

**a. to its employees;
b. to its inhabitants;
c. to other persons in need of an apartment, or of a dwelling-house.**

Évalua-
tion.

3. Immédiatement après la construction ou l'érection de telles maisons d'habitation, même si elles sont encore la propriété de la Ville de Mont-Royal, elles devront être évaluées par les estimateurs selon la loi et aussi longtemps qu'elle en restera propriétaire, ladite ville devra payer pour icelles les taxes foncières légalement imposées par les commissaires et les syndicats d'écoles pour la municipalité de la Ville de Mont-Royal, dans le district de Montréal."

3. Immediately after the construction or erection of such dwelling-houses, even though they may still be the property of the town of Mount-Royal, they shall be assessed by the assessors according to law and as long as it shall remain the owner thereof, the said town shall pay for these the land-tax legally levied by the school-commissioners and trustees for the municipality of the town of Mount-Royal, in the district of Montreal."

Assess-
ment.

Emprunts
autorisés.

2. Pour les fins de l'article 1 de la présente loi, nonobstant toute loi générale ou spéciale à ce contraire, la Ville de Mont-Royal est autorisée, en sus et indépendamment des pouvoirs ordinaires d'emprunt qui lui sont conférés par la Loi des cités et villes, à contracter par règlements sujet seulement à l'approbation de la Commission municipale de Québec et du ministre des affaires municipales des emprunts pour des termes n'excédant pas trente (30) ans, et pour une somme globale n'excédant pas deux cent mille dollars (\$200,000.00).

2. For the purposes of section 1 of this act, notwithstanding any general or special law to the contrary, the town of Mount-Royal is authorized, over and independently of the ordinary borrowing powers which are granted to it by the Cities and Towns Act, to effect by means of by-law subject only to the approval of the Quebec Municipal Commission and of the Minister for Municipal Affairs, loans for periods not exceeding thirty (30) years, and for a total sum not exceeding two hundred thousand dollars (\$200,000.00).

Loans
authoriz-
ed.

S.R.,
c. 233,
a. 426, am.
pour ville.

3. Le paragraphe 1^o de l'article 426 de la Loi des cités et villes, déjà remplacé pour la Ville de Mont-Royal par la loi 1 Édouard VIII, chapitre 10, et par la loi 11 George VI, chapitre 99, est de nouveau remplacé par le suivant:

Construc-
tions, etc.

"1^o Pour réglementer la hauteur de tous bâtiments, cheminées, souches de cheminée et autres constructions: pour réglementer la location, le modèle, les dimensions et la construction de tout appareil, de toute espèce de protubérance, cordes-à-linge et poteaux, chevalet à linge, antenne-sans-fil ou antenne de radio qu'il soit ou non attaché à un bâtiment, qu'il soit construit ou devra l'être plus tard et leur enlèvement si leur condition ou leur location n'est pas à la satisfaction du conseil; pour empêcher la construction ou le maintien de bâtiments, murs, cheminées, souches de cheminées, ou autres ouvrages n'ayant pas la solidité voulue, et pour pourvoir à leur démolition; pour prescrire la profondeur à donner aux caves et aux sous-sols, le mode à suivre et les matériaux à employer dans la construction des fondations et des murs de fondation, la manière de construire les drains et tuyaux d'égout, ainsi que les endroits où ils doivent être placés, l'épaisseur à donner aux murs mitoyens, murs de séparation et murs extérieurs, ainsi que le mode à suivre et les matériaux à employer dans leur construction, les dimensions que doivent avoir les poutres de planchers, longrines, piliers, colonnes, toits, tuyaux de cheminée et appareils de chauffage et les matériaux dont ils doivent être composés; pour réglementer l'architecture, les dimensions et la symétrie des bâtiments dans certaines rues; pour déterminer les genres de bâtiments qui peuvent être érigés en divers endroits de la ville, leur coût minimum et l'usage auquel ils peuvent servir; pour prescrire l'espace qui doit être laissé libre entre les bâtisses et les limites de la propriété sur laquelle ces bâtiments sont érigés à la fois en ce qui regarde l'étendue de front et leurs lignes latérales, et aussi quant au minimum du front des lots sur lesquels diverses espèces de constructions peuvent respectivement être érigées; pour obliger les propriétaires à en soumettre le plan au conseil et obtenir de celui-ci une copie de la résolution cons-

3. Paragraph 1 of section 426 of the Cities and Towns Act, already replaced, for the town of Mount-Royal, by the act 1 Edward VIII, chapter 10 and by the act 11 George VI, chapter 99, is again replaced by the following:

R.S.,
c. 233,
s. 426, am.
for town.

"1. To regulate the height of all buildings, chimneys, stacks and other structures; to regulate the location, design, dimensions and construction of any apparatus, protuberance of any kind, clothes-line and poles, clothes-horse, wireless antenna or radio aerial and whether or not attached to any building, whether now erected or to be erected in the future and to order the removal of same if their condition or location is not satisfactory to the council; to prevent the construction or maintenance of the buildings, walls, chimneys, stacks and other structures as are not of the required stability, and provide for their destruction; to prescribe the depths of cellars and basements, the material and methods of construction of foundations and foundation walls, the manner of construction and location of drains and sewer pipes, the thickness, materials and construction of party walls, partitions and outside walls, the size and materials of floor beams, girders, piers, columns, roofs, chimney flues and heating apparatus; to regulate the architecture, dimensions and symmetry of buildings in certain streets; to determine the kinds of buildings which may be erected in various localities of the town, the minimum cost thereof and the use to which the same may be put; to prescribe the distance to be left between the buildings and the boundaries of the property upon which the same are erected both as regards the frontage and sidelines thereof, as well as the minimum frontage of lots on which various kinds of buildings may respectively be built; to compel the proprietors to submit the plans thereof to the council and to obtain from the latter a copy of the resolution approving the plan and authorizing the work; to prohibit the construction of buildings and structures not conforming to such by-laws, and to direct the suspension at any time of the erection of any such building as does not conform to such by-laws, and to cause the demolition of any building, not conforming to such by-

Build-
ings, etc.

tatant l'approbation du plan et autorisant la construction; pour empêcher la construction de bâtiments et ouvrages non conformes à ces règlements, et pour faire suspendre en tout temps la construction de tout bâtiment non conforme auxdits règlements, et pour en ordonner la démolition, si c'est nécessaire.

Nul règlement qui sera adopté en vertu de l'alinéa précédent ou qui a été adopté en vertu de l'alinéa remplacé présentement ne peut être modifié ou abrogé que par un autre règlement soumis aux formalités suivantes: une première et une deuxième lecture de ce règlement auront lieu à des jours différents; après l'adoption dudit règlement en première lecture, un avis à cet effet énonçant sommairement la nature des amendements proposés par ledit règlement sera publié deux fois à différents jours en anglais dans un quotidien de langue anglaise et en français dans un quotidien de langue française dans la cité de Montréal; la deuxième lecture dudit règlement n'aura lieu qu'après l'expiration d'une semaine à compter du dernier jour de publication dudit avis; pour être adopté à l'une ou l'autre lecture, ledit règlement devra recevoir les suffrages affirmatifs d'une majorité de tous les membres du conseil."

S.R.,
c. 233,
a. 426, am.
pour ville.

4. Le paragraphe 2° de l'article 426 de la Loi des cités et villes est remplacé, pour la Ville de Mont-Royal, par le suivant:

Démolition, etc.

"2° Pour autoriser l'inspecteur des bâtiments ou tout autre officier à démolir toute maison ou bâtiment qui pourrait mettre la vie de quelque personne en danger; à faire évacuer provisoirement telle maison ou tel bâtiment si la chose lui paraît nécessaire; à faire achever tout ouvrage de réparation qui lui semble nécessaire pour la sûreté de la construction et à recouvrer du propriétaire les dépenses encourues à cet effet; pour obliger le propriétaire de tout terrain sur lequel une excavation a été faite et est demeurée ouverte ou non-remplie pour au moins quatre mois, à remplir cette dite excavation et à défaut par le propriétaire de le faire, pour la faire remplir par la municipalité et recouvrer du propriétaire les dépenses ainsi encourues."

laws, if necessary.

No by-law hereafter made under the foregoing paragraph or heretofore made under the paragraph replaced thereby may be amended or repealed except by another by-law passed in accordance with the following formalities; first and second readings of such by-law shall take place on different days; after such by-law shall have been passed at first reading, a notice to that effect and stating in a summary manner the nature of the amendments proposed by such by-law shall be published twice on different days in English in a daily newspaper published in the English language and in French in a daily newspaper published in the French language in the city of Montreal; second reading of such by-law shall not take place until after the expiry of one week from the last day of publication of such notice; in order to be passed at any reading such by-law shall require the affirmative votes of a majority of all the members of the council."

4. Paragraph 2 of section 426 of the R.S., Cities and Towns Act is replaced, for the town of Mount-Royal, by the following: c. 233, s. 426, am. for town.

"2. To authorize the building inspector or any other officer to demolish any house or building that may endanger life; to cause such house or building to be temporarily vacated, if he deems it necessary; and to make and effect such repairs as he may deem necessary for the safety of the structure, and to recover from the proprietor, the cost so incurred; to compel the proprietor of any land on which any excavation has been made and remained opened or unfilled for at least four months to fill in such excavation, and in default of the proprietor so to do, to have such excavation filled in by the municipality and to recover from the proprietor the cost so incurred."

Demolition, etc.

S.R.,
c. 233,
a. 429,
am. pour
ville.

Planta-
tion d'ar-
bres, etc.

5. Le paragraphe 32° de l'article 429 de la Loi des cités et villes est remplacé, pour la Ville de Mont-Royal, par le suivant:

"32° Pour réglementer la plantation, la culture et la conservation des arbres d'ornement dans les rues, squares et parcs de la municipalité; pour forcer tout propriétaire à planter des arbres en face de sa propriété sous la direction d'un officier de la municipalité; pour autoriser cet officier à faire faire cette plantation et à en exiger le coût du propriétaire si celui-ci refuse ou néglige de se conformer à son ordre; pour obliger tout propriétaire à couper et enlever de sa propriété tout arbre ou toute branche d'arbre qui dans l'opinion du conseil, en raison de son mauvais état, constitue un danger à la vie ou à la propriété, et à défaut par le propriétaire de le faire, pour faire couper et enlever tout tel arbre et toute telle branche par la municipalité et en exiger le coût du propriétaire."

Conven-
tion léga-
lisée.

6. La convention intervenue entre la cité de Montréal et la ville de Mont-Royal le 18ième jour de mars 1947 devant Howard P. Honey, notaire, sous le numéro 8682 de ses minutes pour l'échange de certains territoires longeant la frontière sud-est de la ville de Mont-Royal là où elle est contiguë à la cité de Montréal, et autres choses s'y rapportant, est légalisée pour valoir, à compter de sa date, à toutes fins que de droit.

Annexion.

7. Les lots et parties de lots suivants, tous des plan et livre de renvoi officiels du village incorporé de la Côte-des-Neiges, sont détachés du territoire de la cité de Montréal et annexés au territoire de la ville de Mont-Royal, à compter du dix-huitième jour de mars 1947, à savoir:

a) Les subdivisions un, deux, trois, quatre et cinq du lot quatre-vingt-onze (91-1, 2, 3, 4 et 5) comprenant ensemble une superficie de quatre mille cinq cent vingt-et-un pieds carrés;

b) La plus grande partie de la subdivision six dudit lot quatre-vingt-onze (91-pt 6) (partie du boulevard Laird) comprenant une superficie de quinze mille huit pieds carrés bornée vers le nord-ouest

5. Paragraph 32 of section 429 of the Cities and Towns Act is replaced, for the town of Mount-Royal, by the following:

R.S.,
c. 233,
s. 429,
am. for
town.

Planting
trees, etc.

"32. To regulate the planting, rearing and preserving of ornamental trees in the streets, squares and parks of the municipality; to compel proprietors to plant trees in front of their property, under the direction of an officer of the municipality; to authorize such officer to cause such planting to be made, and to exact the cost thereof from such proprietors, in case the latter shall refuse or neglect to comply with the order of such officer; to compel proprietors to cut and remove from their property any trees or branches of trees which in the opinion of the council, because of their bad condition, constitute a danger to life or property, and in default of the proprietors so to do, to have such trees or branches of trees cut and removed by the municipality, and to exact the cost thereof from such proprietors."

6. The agreement entered into by the city of Montreal and the town of Mount-Royal on the 18th day of March, 1947 before Howard P. Honey, notary, under number 8682 of his minutes to exchange certain lands along the southeast limits of the town of Mount-Royal where they are contiguous to the city of Montreal, and other things related thereto, is legalized to avail as from its date, for all legal purposes.

Agree-
ment le-
galized.

7. The following lots and parts of lots, all on the Official Plan and Book of Reference for the Incorporated Village of Côte-des-Neiges, are detached from the territory of the city of Montreal and are annexed to the territory of the town of Mount Royal from the eighteenth day of March, 1947, namely:

a. Subdivisions one, two, three, four and five of lot ninety-one (91-1, 2, 3, 4 and 5) containing together a superficial area of four thousand five hundred and twenty-one square feet;

b. The greater part of subdivision six of the said lot ninety-one (91-pt. 6) (part of Laird Boulevard) containing a superficial area of fifteen thousand and eight square feet, bounded towards the

Annexa-
tion.

par la subdivision deux cent quarante-sept du lot six cent seize (616-247) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Laurent (partie du boulevard Laird), vers le sud-ouest par la subdivision deux cent vingt-neuf dudit lot six cent seize (616-229) et faisant aussi partie du boulevard Laird, vers l'est par la partie de ladite subdivision six dudit lot quatre vingt-onze sauf ce qui est décrit ci-après, subdivision cinquante-huit dudit lot quatre-vingt-onze (avenue Glencoe) et les subdivisions sept, huit, neuf, dix et onze dudit lot quatre-vingt-onze (91-7, 8, 9, 10 et 11), vers l'ouest par les subdivisions un, deux, trois, quatre et cinq dudit lot quatre-vingt-onze (91-1, 2, 3, 4 et 5); ladite partie de ladite subdivision six dudit lot quatre-vingt-onze étant toutes de ladite subdivision six excepté cette partie triangulaire au sud-est mesurant vingt-cinq pieds et cinq dixièmes de pied le long de son côté nord-est, treize pieds et neuf dixièmes de pied le long de son côté sud-ouest et quatorze pieds et quatre dixièmes de pied le long de son côté ouest, ladite partie exceptée étant bornée vers le nord-est par ladite subdivision cinquante-huit dudit lot quatre-vingt-onze (partie de l'avenue Glencoe), vers le sud-ouest par ladite subdivision deux cent vingt-neuf dudit lot six cent seize (616-229) (partie du boulevard Laird), et vers l'ouest par cette partie de ladite subdivision six dudit lot quatre-vingt-onze (boulevard Laird) ci-dessus décrite; ladite partie exceptée de ladite subdivision six comprenant une superficie de quatre-vingt-deux pieds carrés;

c) Cette partie nord-ouest de la subdivision sept dudit lot quatre-vingt-onze (91-n.o. pte 7) mesurant quatre-vingt-deux pieds de front sur le boulevard Laird, environ quatre-vingt-dix-neuf pieds et quinze centièmes de pied à l'arrière le long de l'avenue Glencoe, soixante-et-onze pieds et quarante-six centièmes de pied le long de la ligne nord et quinze pieds et huit dixièmes de pied le long de la ligne sud et comprenant une superficie de trois mille cinq cent soixante-et-dix-huit pieds carrés et bornée comme suit: vers le nord par la subdivision huit dudit lot quatre-vingt-

north-west by subdivision two hundred and forty-seven of lot six hundred and sixteen (616-247) on the Official Plan and Book of Reference for the parish of St. Laurent (part of Laird Boulevard), towards the south-west by subdivision two hundred and twenty-nine of the said lot six hundred and sixteen (616-229) and also forming part of Laird Boulevard, towards the east by the part of the said subdivision six of the said lot ninety-one excepted as next hereinbelow defined, subdivision fifty-eight of the said lot ninety-one (Glencoe Avenue) and subdivisions seven, eight, nine, ten and eleven of the said lot ninety-one (91-7, 8, 9, 10 and 11), towards the west by subdivisions one, two, three, four and five of the said lot ninety-one (91-1, 2, 3, 4 and 5); the said part of the said subdivision six of the said lot ninety-one being all of the said subdivision six save and except that south-easterly triangular part measuring twenty-five feet and five-tenths of a foot on its north-easterly line, thirteen feet and nine-tenths of a foot on its south-westerly line and fourteen feet and four-tenths of a foot on its westerly line, and bounded, the said excepted part, towards the north-east by the said subdivision fifty-eight of the said lot ninety-one (part of Glencoe Avenue), towards the south-west by the said subdivision two hundred and twenty-nine of the said lot six hundred and sixteen (616-229) (part of Laird Boulevard), and towards the west by that part of the said subdivision six of the said lot ninety-one (Laird Boulevard) hereinabove described; the said excepted part of the said subdivision six containing a superficial area of eighty-two square feet;

c. That north-westerly part of subdivision seven of the said lot ninety-one (91-N. W. pt. 7) measuring eighty-two feet in front on Laird Boulevard, about ninety-nine feet and fifteen one-hundredths of a foot in rear along Glencoe Avenue, seventy-one feet and forty-six one-hundredths of a foot on the north line and fifteen feet and eight-tenths of a foot on the south line and containing a superficial area of three thousand five hundred and seventy-eight square feet, and bounded as follows: towards the north by subdivision eight of the said lot ninety-one (91-8) towards the south partly

onze (91-8), vers le sud en partie vers cette autre portion de ladite subdivision sept décrite au paragraphe *d*) ci-après et en partie par une autre portion de ladite subdivision sept acquise par la cité de Montréal pour l'élargissement de l'avenue Glencoe, vers le sud-est par la ligne nord-ouest de cette partie de ladite subdivision sept acquise par la cité de Montréal pour l'élargissement de l'avenue Glencoe et vers l'ouest par ladite subdivision six dudit lot quatre-vingt-onze (partie du boulevard Laird);

d) Cette partie sud-ouest de la subdivision sept dudit lot quatre-vingt-onze (91-s. o. pte 7) (partie de l'avenue Glencoe) étant une lisière de terrain de cinq pieds et cinq dixièmes de pied de profondeur par quatre-vingt-deux pieds de largeur le long de sa ligne ouest et de soixante-et-treize pieds et neuf dixièmes de pied le long de sa ligne est et comprenant une superficie de quatre cent vingt-neuf pieds carrés, bornée vers le nord par cette partie de ladite subdivision sept dudit lot quatre-vingt-onze décrit au paragraphe *c*) ci-dessus, vers le sud-est par cette partie triangulaire de ladite subdivision cinquante-huit dudit lot quatre-vingt-onze décrit au paragraphe *b*) ci-après, vers l'est par le résidu de ladite subdivision sept acquis par la cité de Montréal pour l'élargissement de l'avenue Glencoe et vers l'ouest par ladite subdivision six dudit lot quatre-vingt-onze (boulevard Laird);

e) Cette partie ouest de la subdivision huit dudit lot quatre-vingt-onze (91-o. pte 8) mesurant trente-trois pieds de largeur (la largeur entière de ladite subdivision) par quatre-vingt-quatorze pieds de profondeur le long de la ligne nord et soixante-et-onze pieds et quarante-six centièmes de pied le long de la ligne sud et comprenant une superficie de deux mille sept cent trente-quatre pieds carrés, bornée vers le nord par la subdivision neuf dudit lot quatre-vingt-onze (91-9), vers le sud par ladite subdivision sept dudit lot quatre-vingt-onze (91-7), vers le sud-est par cette partie de ladite subdivision huit acquise par la cité de Montréal pour l'élargissement de l'avenue Glencoe et vers l'ouest par ladite subdivision six dudit lot quatre-vingt-onze (partie du boulevard Laird);

by that other part of the said subdivision seven described in paragraph *d*, hereinbelow and partly by another part of the said subdivision seven acquired by the city of Montreal for the widening of Glencoe Avenue, towards the south-east by the north-westerly line of that part of the said subdivision seven acquired by the city of Montreal for the widening of Glencoe Avenue, and towards the west by the said subdivision six of the said lot ninety-one (part of Laird Boulevard);

d. That south-westerly part of subdivision seven of the said lot ninety-one (91-S. W. pt. 7) (part of Glencoe Avenue), being a strip of land five feet and five-tenths of a foot in depth by a width on its west line of eighty-two feet and on its east line of seventy-three feet and nine-tenths of a foot and containing a superficial area of four hundred and twenty-nine square feet, bounded towards the north by that part of the said subdivision seven of the said lot ninety-one described in paragraph *c*. hereinabove, towards the south-east by that triangular part of the said subdivision fifty-eight of the said lot ninety-one described in paragraph *b*, hereinbelow, towards the east by the remaining part of the said subdivision seven acquired by the city of Montreal for the widening of Glencoe Avenue and towards the west by the said subdivision six of the said lot ninety-one (Laird Boulevard);

e. That westerly part of subdivision eight of the said lot ninety-one (91-W. pt. 8) measuring thirty-three feet in width (the full width of the said subdivision), by a depth of ninety-four feet on the north line and seventy-one feet and forty-six-one-hundredths of a foot on the south line and containing a superficial area of two thousand seven hundred and thirty-four square feet, bounded towards the north by subdivision nine of the said lot ninety-one (91-9), towards the south by the said subdivision seven of the said lot ninety-one (91-7), towards the south-east by that part of the said subdivision eight acquired by the city of Montreal for the widening of Glencoe Avenue and towards the west by the said subdivision six of the said lot ninety-one (part of Laird Boulevard);

f) Cette partie ouest de la subdivision neuf dudit lot quatre-vingt-onze (91-o. pte 9) mesurant trente-trois pieds de largeur (la largeur entière de ladite subdivision) par cent seize pieds et quatre dixièmes de pied de profondeur le long de la ligne nord, quatre-vingt-quatorze pieds le long de la ligne sud et comprenant une superficie de trois mille quatre cent soixante-et-douze pieds carrés bornée vers le nord par ladite subdivision dix dudit lot quatre-vingt-onze (91-10), vers le sud par ladite subdivision huit dudit lot quatre-vingt-onze (91-8), vers le sud-est par cette partie de ladite subdivision neuf acquise par la cité de Montréal pour l'élargissement de l'avenue Glencoe, vers l'ouest par ladite subdivision six dudit lot quatre-vingt-onze (partie du boulevard Laird);

g) La plus grande partie de la subdivision dix dudit lot quatre-vingt-onze (91-pt 10) étant de forme irrégulière et comprenant une superficie de trois mille neuf cent cinquante-et-un pieds carrés bornée vers le nord par ladite subdivision onze dudit lot quatre-vingt-onze (91-11), vers le sud par ladite subdivision neuf dudit lot quatre-vingt-onze (91-9), vers l'est par ladite subdivision dix-sept dudit lot quatre-vingt-onze (91-17) (ruelle), vers le sud-est par la partie de ladite subdivision dix excepté ce qui est décrit ci-après et vers l'ouest par ladite subdivision six dudit lot quatre-vingt-onze (91-6) (boulevard Laird), toutes de ladite subdivision dix excepté sa petite partie triangulaire sud-est mesurant trois pieds et six dixièmes de pied le long de la ligne sud, cinq pieds et trois dixièmes de pied le long de la ligne est et comprenant une superficie d'environ neuf pieds carrés, ladite partie exceptée étant cette partie de ladite subdivision dix acquise par la cité de Montréal pour l'élargissement de l'avenue Glencoe et étant bornée vers l'est par une partie de ladite subdivision dix-sept dudit lot quatre-vingt-onze (ruelle), vers le sud par une partie de ladite subdivision neuf dudit lot quatre-vingt-onze (ces deux dernières parties de subdivisions ayant aussi été acquises par la cité de Montréal pour l'élargissement de l'avenue Glencoe), vers le nord-ouest par cette partie de ladite subdivision dix décrite ci-dessus;

f. That westerly part of subdivision nine of the said lot ninety-one (91-W. pt. 9) measuring thirty-three feet in width (the full width of the said subdivision), by a depth of one hundred and sixteen feet and four-tenths of a foot on the north line, ninety-four feet on the south line and containing a superficial area of three thousand four hundred and seventy-two square feet, bounded towards the north by the said subdivision ten of the said lot ninety-one (91-10), towards the south by the said subdivision eight of the said lot ninety-one (91-8), towards the south-east by that part of the said subdivision nine acquired by the city of Montreal for the widening of Glencoe Avenue, towards the west by the said subdivision six of the said lot ninety-one (part of Laird Boulevard);

g. The far greater part of subdivision ten of the said lot ninety-one (91-pt. 10) being of irregular figure and containing a superficial area of three thousand nine hundred and fifty-one square feet, bounded towards the north by the said subdivision eleven of the said lot ninety-one (91-11), towards the south by the said subdivision nine of the said lot ninety-one (91-9), towards the east by the said subdivision seventeen of the said lot ninety-one (91-17) (lane), towards the south-east by the part of the said subdivision ten excepted as next hereinafter defined and towards the west by the said subdivision six of the said lot ninety-one (91-6) (Laird Boulevard), being all of the said subdivision ten save and except that small south-easterly triangular part thereof measuring three feet and six-tenths of a foot on the south line, five feet and three-tenths of a foot on the east line and containing a superficial area of about nine square feet, the said excepted part being that part of the said subdivision ten acquired by the city of Montreal for the widening of Glencoe Avenue and being bounded towards the east by part of the said subdivision seventeen of the said lot ninety-one (lane), towards the south by part of the said subdivision nine of the said lot ninety-one (both of these latter parts of subdivisions having also been acquired by the city of Montreal for the widening of Glencoe Avenue), towards the north-west by that part of the said subdivision ten hereinabove described;

h) Cette partie nord de la subdivision dix-sept dudit lot quatre-vingt-onze (91-n. pte 17) étant une ruelle mesurant douze pieds de largeur et cent quatre-vingt-sept pieds et deux dixièmes de pied de longueur le long de la ligne est et cent quatre-vingt-quinze pieds et huit dixièmes de pied le long de la ligne ouest et comprenant une superficie d'environ deux mille deux cent quatre vingt-dix-huit pieds carrés, bornée vers le nord-ouest par la subdivision seize dudit lot quatre-vingt-onze (91-16) (partie de Geneva Crescent), vers le sud-est par cette partie de ladite subdivision dix-sept acquise par la cité de Montréal pour l'élargissement de l'avenue Glencoe, vers l'est par les subdivisions dix-huit, dix-neuf, vingt et soixante-et-un, (91-18, 19, 20 et 61) et vers l'ouest par les subdivisions dix, onze, douze, treize, quatorze et quinze dudit lot quatre-vingt-onze (91-10, 11, 12, 13, 14 et 15);

i) Cette partie triangulaire nord-ouest de la subdivision dix-huit dudit lot quatre-vingt-onze (91-n. o. pte 18) mesurant quarante-neuf pieds et soixante-et-dix-huit centièmes de pied le long de la ligne nord-est, quatre-vingts pieds et quatre dixièmes de pied le long de la ligne sud-est longeant l'avenue Glencoe et quatre-vingt-sept pieds et huit dixièmes de pied le long de la ligne ouest et comprenant une superficie de mille trois cent soixante-et-onze pieds carrés; bornée vers le nord-est par ladite subdivision dix-neuf dudit lot quatre-vingt-onze (91-19), vers le sud-est par cette partie de ladite subdivision dix-huit dudit lot quatre-vingt-onze acquise par la cité de Montréal pour l'élargissement de l'avenue Glencoe et vers l'ouest par ladite subdivision dix-sept dudit lot quatre-vingt-onze (ruelle);

j) Cette partie nord-ouest de la subdivision dix-neuf dudit lot quatre-vingt-onze (91-n. o. pte 19) mesurant soixante-et-dix-huit pieds et huit centièmes de pied le long de la ligne nord-est, quarante-neuf pieds et soixante-et-dix-huit centièmes de pied le long de la ligne sud-ouest, quarante-cinq pieds et six dixièmes de pied le long de la ligne sud-ouest longeant l'avenue Glencoe et quarante-neuf pieds et sept dixièmes de pied le long de la ligne ouest et comprenant une superficie de deux mille huit cent

h. That northerly part of subdivision seventeen of the said lot ninety-one (91-N. pt. 17), being a lane, measuring twelve feet in width by a length of one hundred and eighty-seven feet and two-tenths of a foot on the east line and one hundred and ninety-five feet and eight-tenths of a foot on the west line and containing a superficial area of about two thousand two hundred and ninety-eight square feet, bounded towards the north-west by subdivision sixteen of the said lot ninety-one (91-16) (part of Geneva Crescent), towards the south-east by that part of the said subdivision seventeen acquired by the city of Montreal for the widening of Glencoe Avenue, towards the east by subdivisions eighteen, nineteen, twenty and sixty-one (91-18, 19, 20 and 61) and towards the west by subdivisions ten, eleven, twelve, thirteen, fourteen and fifteen of the said lot ninety-one (91-10, 11, 12, 13, 14 and 15);

i. That north-westerly triangular part of subdivision eighteen of the said lot ninety-one (91-N. W. pt. 18) measuring forty-nine feet and seventy-eight one-hundredths of a foot on the north-easterly line, eighty feet and four-tenths of a foot on the south-easterly line along Glencoe Avenue and eighty-seven feet and eight-tenths of a foot on the westerly line and containing a superficial area of one thousand three hundred and seventy-one square feet; bounded towards the north-east by the said subdivision nineteen of the said lot ninety-one (91-19), towards the south-east by that part of the said subdivision eighteen of the said lot ninety-one acquired by the city of Montreal for the widening of Glencoe Avenue and towards the west by the said subdivision seventeen of the said lot ninety-one (lane);

j. That north-westerly part of subdivision nineteen of the said lot ninety-one (91-N. W. pt. 19) measuring seventy-eight feet and eight-one-hundredths of a foot on the north-easterly line, forty-nine feet and seventy-eight-one-hundredths of a foot on the south-westerly line, forty-five feet and six-tenths of a foot on the south-easterly line along Glencoe Avenue and forty-nine feet and seven-tenths of a foot on the west line and containing a superficial area of two thousand eight hundred and seventy-

soixante-et-seize pieds carrés; bornée vers le nord-est par ladite subdivision vingt dudit lot quatre-vingt-onze (91-20), vers le sud-ouest par ladite subdivision dix-huit dudit lot quatre-vingt-onze (91-18), vers le sud-est par cette partie de ladite subdivision dix-neuf acquise par la cité de Montréal pour l'élargissement de l'avenue Glencoe et vers l'ouest par ladite subdivision dix-sept dudit lot quatre-vingt-onze (ruelle);

k) Cette partie nord-ouest non annulée de la subdivision vingt dudit lot quatre-vingt-onze (91-n. o. pte 20) mesurant quatre-vingt seize pieds et six dixièmes de pied le long de la ligne nord-est, soixante-et-dix-huit pieds et huit centièmes de pied le long de la ligne sud-ouest, dix-sept pieds le long de la ligne sud-est longeant l'avenue Glencoe et trente-huit pieds et quatre-dixièmes de pied le long de la ligne ouest et comprenant une superficie de deux mille dix-sept pieds carrés, plus ou moins, bornée vers le nord-est par les subdivisions soixante-et-un dudit lot quatre-vingt-onze (91-60 et 61), vers le nord-ouest par ladite subdivision dix-neuf dudit lot quatre-vingt-onze (91-19), vers le sud-est par cette partie de ladite subdivision vingt acquise par la cité de Montréal pour l'élargissement de l'avenue Glencoe et vers l'ouest par ladite subdivision dix-sept dudit lot quatre-vingt-onze (ruelle);

l) Cette partie sud-ouest triangulaire de la subdivision cinquante-huit dudit lot quatre-vingt-onze (91-s. o. pte 58) (avenue Glencoe) mesurant dix-neuf pieds et six dixièmes de pied le long de sa ligne est, neuf pieds et huit dixièmes de pied le long de sa ligne nord-ouest et douze pieds et trois dixièmes de pied le long de sa ligne sud-ouest et comprenant une superficie de cinquante-quatre pieds carrés, bornée vers l'est par le résidu de ladite subdivision cinquante-huit (avenue Glencoe), vers le nord-ouest par ladite subdivision sept dudit lot quatre-vingt-onze (91-7) et vers le sud-ouest par ladite subdivision six dudit lot quatre-vingt-onze (91-6) (boulevard Laird);

m) Les subdivisions onze, douze, treize, quatorze et quinze dudit lot quatre-vingt-onze (91-11, 12, 13, 14 et 15) comprenant

six square feet; bounded towards the north east by the said subdivision twenty of the said lot ninety-one (91-20), towards the south-west by the said subdivision eighteen of the said lot ninety-one (91-18), towards the south-east by that part of the said subdivision nineteen acquired by the city of Montreal for the widening of Glencoe Avenue, and towards the west by the said subdivision seventeen of the said lot ninety-one (lane);

k. That north-westerly uncancelled part of subdivision twenty of the said lot ninety-one (91-N. W. pt. 20) measuring ninety-six and six-tenths of a foot on the north-easterly line, seventy-eight feet and eight one-hundredths of a foot on the south-westerly line, seventeen feet on the south-easterly line along Glencoe Avenue and thirty-eight feet and four-tenths of a foot on the westerly line and containing a superficial area of two thousand and seventeen square feet more or less, bounded towards the north-east by subdivisions sixty and sixty-one of the said lot ninety-one (91-60 and 61), towards the south-west by the said subdivision nineteen of the said lot ninety-one (91-19), towards the south-east by that part of the said subdivision twenty acquired by the city of Montreal for the widening of Glencoe Avenue and towards the west by the said subdivision seventeen of the said lot ninety-one (lane);

l. That south-westerly triangular part of subdivision fifty-eight of the said lot ninety-one (91-S. W. pt. 58) (Glencoe Avenue) measuring nineteen feet and six-tenths of a foot on its east line, nine feet and eight-tenths of a foot on its north-west line and twelve feet and three-tenths of a foot on its south-west line and containing a superficial area of fifty-four square feet, bounded towards the east by the remaining part of the said subdivision fifty-eight (Glencoe Avenue), towards the north-west by the said subdivision seven of the said lot ninety-one (91-7) and towards the south-west by the said subdivision six of the said lot ninety-one (91-6) (Laird Boulevard);

m. Subdivisions eleven, twelve, thirteen fourteen and fifteen of the said lot ninety-one (91-11, 12, 13, 14 and 15) containing

ensemble une superficie de treize mille six cent dix-sept pieds carrés; et

n) La subdivision seize dudit lot quatre-vingt-onze (91-16) (étant une partie de Geneva Crescent) comprenant une superficie de deux mille cinquante-deux pieds carrés.

Toutes les mesures précédentes sont des mesures anglaises et plus ou moins. le tout sujet aux prescriptions de la convention mentionnée dans l'article 6 de la présente loi.

Entrée en
vigueur.

8. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

together a superficial area of thirteen thousand six hundred and seventeen square feet; and

n. Subdivision sixteen of the said lot ninety-one (91-16) (being a part of Geneva Crescent), containing a superficial area of two thousand and fifty-two square feet.

All the above measurements are English measure and more or less.

the whole subject to the provisions of the agreement referred to in section 6 of this act.

8. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.